

GoGEN

CZ SK EN PL HU



TWS WEENY

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

VAROVÁNÍ

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptýlení pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenou hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší, než -10°C ani vyšší než 40°C , kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Bluetooth verze: V 5.3

Bluetooth profil: A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP

Bluetooth kodek: AAC, SBC

Frekvenční rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz

Operativní rozsah: 15 m

Frekvence: 20 Hz - 20 KHz

Výkon: 4 mW

Citlivost: 102 dB ($\pm 3\text{dB}$) @ 1 KHz

Impedance: $32 \Omega \pm 15\%$

EIRP: $-6\text{dBm} \sim +4\text{dbm}$

Stupeň krytí: IPX4

Baterie: Lithium-polymerový 300 mAh nabíjecí obal + 40 mAh x 2 sluchátka

Čas přehrávání hudby: do 8 hodin + 24 hodin s nabíjecím pouzdrém

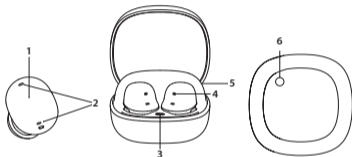
Váha: 3,7 g / špunt, 30 g nabíjecí obal

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sluchátka, USB nabíjecí kabel, nabíjecí pouzdro, náhradní gumové špunty

NÁKRES ZAŘÍZENÍ

1. Dotyková plocha
2. Mikrofon
3. Indikátor baterie nabíjecího obalu
4. LED dioda
5. USB-C nabíjecí vstup
6. Tlačítko reset



ZAPNUTÍ & PÁROVÁNÍ

Otevřete nabíjecí obal a vytáhněte sluchátkovou sadu. Po zhruba 5 vteřinách se spáruje LEVÉ & PRAVÉ sluchátko. Po úspěšném spárování sluchátek, bliká LEVÉ sluchátko bíle.

POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Sluchátka a mobilní telefon mějte co nejbližší u sebe, do vzdálenosti 1 metru.
2. V nastavení svého telefonu nebo jiného zařízení zapněte funkci Bluetooth a poté najděte a vyberte GOGTWSWEENY.
3. Po kliknutí na GOGTWSWEENY se sluchátka s funkcí Bluetooth automaticky spojí s vaším telefonem nebo zařízením. (V některých případech může být potřeba zadat heslo, které je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspěšném spárování sluchátek LED diody na sluchátkách nesvítí.

RESTART

V případě nestandardního chování sluchátek nebo při trvajících obtížích s párováním je potřeba sluchátka restartovat:

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víko. Po 3 minutách víko znova otevřete. Stiskněte tlačítko restart na spodní straně pouzdra po dobu 7 vteřin. Úspěšný restart je signalizován 5x zablikáním bílé diody nabíjecího pouzdra.

INSTRUKCE PRO OVLÁDÁNÍ

FUNKCE	AKCE
ZAPNUTÍ	Vydejte sluchátka z nabíjecího pouzdra
VYPNUTÍ	Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra
AKTIVACE HLASOVÉHO ASISTENTA	Zmáčkněte 3x krátce L sluchátko
ZVEDNUTÍ/UKONČENÍ HOVORU	Zmáčkněte 2x L nebo P sluchátko
ZAMÍTNUTÍ HOVORU	Zmáčkněte dlouze L nebo P sluchátko
PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA	Zmáčkněte 2x L nebo P sluchátko
PŘEDCHOZÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze L sluchátko
NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBA	Zmáčkněte dlouze P sluchátko
REŽIM NÍZKÉ LATENCE (herní mód)	Zmáčkněte 3x P sluchátko.

NABÍJENÍ

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra. LED diody sluchátkové sady svítí bíle když se nabíjí. Po úplném nabití zhasnou.

NABÍJENÍ NABÍJECÍHO POUZDRA

Připojte USB kabel k nabíjecímu pouzdru. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači nebo nabíječe. LED dioda pouzdra během nabíjení svítí oranžově. Po úplném nabití svítí trvale bíle.

VAROVÁNÍ:

- Pro nabíjení zvolte ověřenou nabíječku od běžného výrobce. Nabíjecí napětí: 5V nabíjecí proud: 400mA.
- Plně nabitá sluchátková sada ztratí svoji energii automaticky, když se nepoužívá. Doporučujeme nabíjet sluchátkovu sadu každé tři měsíce.
- Nenechávejte sluchátkovu sadu na příliš horkých nebo příliš chladných místech (nejlépe v teplotním rozmezí mezi -10°C a +40°C).

UPOZORNĚNÍ

- K dosažení maximální kvality zvuku je třeba tato sluchátka nosit správným způsobem.
- Nerozebírejte mechanické části.
- K čištění použijte měkkou a suchou bavlněnou látku.
- Před prvním použitím se ujistěte, že sluchátka jsou zcela nabitá.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nepoužívejte je při plavání nebo potápění.
- Sluchátka a zařízení mějte co nejbliž u sebe, aby nedošlo k rušení cesty signálu.

ZÁRUKA

Záruka se se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jeho používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o možnostech reklamace výrobku naleznete zde:

<https://www.gogen.cz/servisni-mista/>



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěn na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by



s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního

obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWSWEENY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby ste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

VAROVÁNÍ

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počúvanie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než -10° C a vyššej ako 40° C, kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

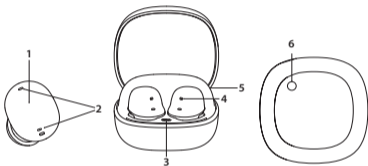
- Bluetooth verzia: V 5.3
- Bluetooth profil: A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP
- Audio kodeky: AAC, SBC
- Frekvenčný rozsah: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operatívny rozsah: 15 m
- Frekvencia: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 4 mW
- Citlivosť: 102 dB (±3dB) @ 1 KHz
- Impedancia: 16 Ω ± 15%
- EIRP: -6dBm~+4dbm
- Odolnosť: IPX4
- Batéria: Lithium-polymerový 300 mAh nabíjací obal + 40 mAh x 2 slúchadlá
- Čas prehrávania hudby: 8 hodín + ďalších 24 hodín s nabíjacím puzdrom
- Váha: 3,7 g / špunt, 30 g nabíjací obal

OBSAH BALENIA

Slúchadlá, USB nabijací kábel, nabijacie puzdro, náhradné gumové špunty

NÁKRES ZARIADENIA

1. Dotyková plocha
2. Mikrofón
3. Indikátor batérie nabijacieho obalu
4. LED dióda
5. Nabijací vstup USB-C
6. Tlačidlo reset



ZAPNUTIE & PÁROVANIE

Otvorte nabijací obal a vytiahnite slúchadlovú sadu. Po zhruba 5 sekundách sa spáruje ĽAVÉ & PRAVÉ slúchadlo. Po úspešnom spárovaní slúchadiel, bliká ĽAVÉ slúchadlo bielo.

POSTUP PRIPOJENIA BLUETOOTH

1. Zapnuté slúchadlá a mobilný telefón majte čo najbližšie u seba, do vzdialenosti 1 metra.
2. V nastavení svojho telefónu alebo iného zariadenia zapnite funkciu Bluetooth a potom nájdite a vyberte GOGTWSWEENY.
3. Po kliknutí na GOGTWSWEENY sa slúchadlá s funkciou Bluetooth automaticky spoja s vaším telefónom alebo zariadením. (V niektorých prípadoch môže byť potrebné zadať heslo, ktoré je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspešnom spárovaní slúchadiel LED diódy na slúchadlách nesvietia.

RESET

V prípade neštandardného chovania slúchadiel, alebo pri pretrvávajúčich problémoch s párovaním je potrebné slúchadlá reštartovať:

Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a 5x stlačte dotykovú plochu na ľavom aj pravom slúchadle. Úspešný reštart je signalizovaný 5x zablikaním bielej diódy na oboch slúchadlách.

INŠTRUKCIE PRE OVLÁDANIE

FUNKCIA	AKCIA
ZAPNUTIE	Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra
VYPNUTIE	Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra
AKTIVÁCIA HLASOVÉHO ASISTENTA	Stlačte 3x krátko L slúchadlo
ZDVIHNUTIE/UKONČENIE HOVORU	Stlačte 2x L alebo P slúchadlo
ZAMIETNUTIE HOVORU	Stlačte dlho L alebo P slúchadlo
PREHRÁVANIE/PAUZA	Stlačte 2x L alebo P slúchadlo
PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho L slúchadlo
NASLEDUJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho P slúchadlo
REŽIM NÍZKEJ LATENCIE (herný mód)	Stlačte 3x P slúchadlo

NABÍJANIE

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra. Svetelný indikátor slúchadlovej sady svieti na bielo, keď sa nabíjajú. Po úplnom nabití zhasnú.

NABÍJANIE NABÍJACIEHO PUZDRA

Pripojte USB kábel k nabíjaciemu puzdru. Druhý koniec USB kábla pripojte k počítaču alebo nabíjačke. LED indikátor na puzdre počas nabíjania svieti na oranžovo. Po úplnom nabití svieti trvalo na bielo.

VAROVANIE:

- Musíte zvoliť overenú nabíjačku od bežného výrobcu (nabíjacie napätie: 5V nabíjacieho prúdu: 400mA pre nabíjací obal)
- Plne nabitá slúchadlová sada stratí svoju energiu automaticky keď sa nepoužíva. Odporúča sa nabíjať slúchadlovú sadu každé tri mesiace.
- Nenechávajte slúchadlovú sadu na príliš horkých alebo príliš chladných miestach (najlepšie medzi -10°C a +40°C) pretože by to mohlo mať dopad na nabitie slúchadlovej sady aj keď je úplne nabitá

UPOZORNĚNÍ

- Ak chcete dosiahnuť maximálnu kvalitu zvuku, mali by ste tieto slúchadlá nosiť správnym spôsobom. Mechanické časti nerobte. Na čistenie používajte mäkkú a suchú bavlnu.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú slúchadlá úplne nabité.
- Slúchadlá nie sú vodotesné. Nepoužívajte ich pri plávaní alebo potápanie.
- Ak dlhšiu dobu slúchadlá nepoužívate, nabíjajte ich raz týždenne, aby ste zvýšili výdrž batérie.
- Slúchadlá a zariadenie majte čo najbližšie, aby ste sa vyhli rušeniu signálu.

ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jeho používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o možnostiach reklamácie výrobku nájdete tu:

<https://www.gogen.sk/podpora/servis/>



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO
ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE
JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO
V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKCH ALEBO
DETSKÝCH OHRÁDKACH. POSTÝLKÁCH,
KOČÁRCÍCH NEBO DETSKÝCH OHRÁDKÁCH.**

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie

poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia TWSWEENY je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby używać słuchawek w bezpieczny sposób, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zachować ją. Podczas używania urządzenia należy zawsze przestrzegać poniższych uwag:

- Należy uważać podczas regulacji głośności w trakcie używania słuchawek, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Należy zaprzestać używania słuchawek w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
- Podczas jazdy należy wstrzymać się od używania słuchawek do słuchania muzyki, dzwonienia lub odbierania połączeń.
- Należy przechowywać urządzenie i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niewłaściwym użyciem.
- Należy zapobiegać kontaktowi urządzenia z wodą, co może spowodować uszkodzenie i pogorszenie jakości dźwięku.
- Nie należy ustawiać poziomu głośności na tyle wysokiego, że nie słychać odgłosów otoczenia. Jeżeli odczuwasz szumy uszne lub jakikolwiek inny rodzaj dyskomfortu, zmniejsz głośność.
- Należy zaprzestać używania słuchawek, jeżeli odczuwasz jakikolwiek dyskomfort lub podrażnienie.
- Słuchawki nie powinny być przechowywane w temperaturze niższej niż -10°C lub wyższej niż 40°C . Może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia lub baterii.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

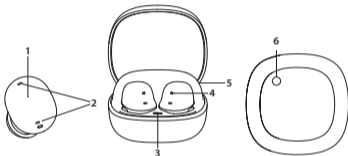
- Wersja Bluetooth: V 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP
- Kodeki Audio: AAC, SBC
- Zakres częstotliwości: 2402 MHz - 2480 MHz
- Zasięg: 15 m
- Obsługiwane częstotliwości: 20 Hz – 20 KHz
- Moc znamionowa: 4 mW
- Wrażliwość: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancja: $16 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: -6dBm ~ +4dbm
- Bateria: Li-Polymer 300 mAh futerał ładujący + 40 mAh x 2 słuchawki douszne
- Czas działania na jednym ładowaniu: 8 godzin + 24 godzin z futerałem ładującym.
- Masa netto: 3,7 g / słuchawka, 30 g uwzględniając futerał ładujący

OPAKOWANIE ZAWIERA

Słuchawki douszne, kabel ładujący USB, futerał ładujący, zapasowe gumowe zatyczki

WYGLĄD URZĄDZENIA

1. Panel dotykowy
2. Mikrofon
3. Wskaźnik naładowania baterii etui ładującego
4. Dioda LED
5. Wejście ładowania USB-C
6. Przycisk reset



WŁĄCZANIE I PAROWANIE

Otwórz etui z funkcją ładowania i wyjmij zestaw słuchawkowy. Po około 5 sekundach LEWA i PRAWA słuchawka zostaną sparowane. Po pomyślnym sparowaniu słuchawek, LEWA słuchawka zacznie migać na biało.

ETAPY PAROWANIA PRZEZ BLUETOOTH

1. Trzymaj zestaw słuchawkowy w jak najmniejszej odległości od telefonu (w obrębie 1 metra).
2. Włącz w telefonie tryb "Bluetooth", a następnie znajdź i wybierz urządzenie o nazwie GOGTWSWEENY.
3. Po wybraniu urządzenia GOGTWSWEENY, połączy się ono z telefonem automatycznie. Jeżeli wymagane jest wpisanie kodu, wpisz „0000”.
4. Po pomyślnym sparowaniu słuchawek diody LED na słuchawkach nie świecą.

RESET

Jeżeli parowanie zakończy się niepowodzeniem, bądź urządzenie działa w nieprawidłowy sposób, należy zresetować słuchawki, postępując zgodnie z poniższymi krokami:
Umieść słuchawki w etui ładującym i zamknij pokrywę. Po 3 minutach ponownie otwórz pokrywkę. Naciśnij przycisk restartu na dole obudowy i przytrzymaj go przez 7 sekund. Pomyślne ponowne uruchomienie sygnalizowane jest 5-krotnym mignięciem białej diody LED etui ładującego.

FUNKCJE PANELU DOTYKOWEGO

FUNKCJA	AKCJA
WŁĄCZANIE	Wyjmij jedną lub obie słuchawki z futerału ładującego.
WYŁĄCZANIE	Umieść obie słuchawki w futerale ładującym.
ASYSTENT GŁOSOWY	Naciśnij dwukrotnie panel na lewej słuchawce, aby połączyć się z Siri lub Asystentem Google.
ODBIERZ/ZAKOŃCZ POŁĄCZENIE	Naciśnij dwa razy lewą lub prawą słuchawkę
ODRZUĆ POŁĄCZENIE	Naciśnij i przytrzymaj lewą lub prawą słuchawkę.
ODTWARZAJ / PRZERWIJ ODTWARZANIE	Naciśnij dwukrotnie lewą lub prawą słuchawkę.
POPZEDNIA ŚCIEŻKA	Naciśnij i przytrzymaj lewą słuchawkę.
NASTĘPNA ŚCIEŻKA	Naciśnij i przytrzymaj prawą słuchawkę.
TRYB NISKIEGO OPÓŹNIENIA (tryb gry)	Naciśnij trzy razy prawą słuchawkę

ŁADOWANIE

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Umieść słuchawki w etui ładującym. Podczas ładowania diody LED zestawu słuchawkowego świecą na biało. Wyłączą się po pełnym naładowaniu.

ŁADOWANIE FUTERAŁU ŁADUJĄCEGO

Podłącz kabel USB jednym końcem do futerału ładującego, a drugim do źródła zasilania (ładowarka, komputer, powerbank itp.). Podczas ładowania dioda LED obudowy świeci się na pomarańczowo. Po pełnym naładowaniu świeci stale na biało.

UWAGA:

- Wybierz odpowiednią ładowarkę od zwykłego producenta (napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania: 400mA dla stacji ładującej).
- W pełni naładowany zestaw słuchawkowy straci swoją moc automatycznie, gdy będzie nieużywany. Rekomendowany okres pomiędzy ładowaniami zestawu słuchawkowego to trzy miesiące.
- Nie zostawiaj zestawu słuchawkowego w za gorących lub za zimnych warunkach (najlepiej pomiędzy -10°C - +40°C), które mogą mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, pomimo ich pełnego.

OSTRZEŻENIE

- Noś słuchawki właściwie dla jak najlepszej jakości dźwięku. Nie demontuj urządzenia. W celu wyczyszczenia urządzenia używaj miękkich i suchych materiałów.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zestaw jest w pełni naładowany.
- Ten zestaw słuchawkowy nie jest wodoodporny. Nie używaj go podczas pływania i nurkowania.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie będzie używany przez dłuższy czas, proszę ładować urządzenie raz na tydzień, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Trzymaj zestaw słuchawkowy i urządzenie tak blisko, jak to tylko jest możliwe, w celu uniknięcia zakłóceń sygnału.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje spadku pojemności efektywnej akumulatora spowodowanego jego użytkowaniem oraz wiekiem. Efektywna pojemność stopniowo maleje w zależności od sposobu użytkowania akumulatora.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Wszelkie zgłoszenia reklamacyjne lub zastrzeżenia do produktu można zgłaszać na <https://www.gogen.pl/serwis/>



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH

DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy

skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu TWSWEENY spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

WARNING

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you.
If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -10°C or above 40°C which may shorten headset or battery life.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

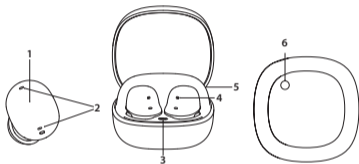
- Bluetooth Version: V 5.3
- Bluetooth Profile: A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP
- Audio codecs: AAC, SBC
- Frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Operating range: 15 m
- Frequency Response: 20 Hz - 20 KHz
- Rated Power: 4 mW
- Sensitivity: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: $32 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: $-6\text{dBm} \sim +4\text{dBm}$
- Resistance: IPX4
- Battery: Li-Polymer 300 mAh Charging Case + 40 mAh x 2 earbuds
- Music playing time: up to 8 hours + 24 hours with charging case
- N.W.: 3,7 g / earbud, 30 g including charging case

PACKAGE CONTENTS

Eartips, USB Charge Cable, Charging Case, Replacement rubber plugs

DEVICE LAYOUT

1. Touch control area
2. Microphone
3. Charging case battery indicator
4. LED
5. USB-C charging input
6. Reset button



POWER ON & PAIRING

Open the charging case and take out the headset. After about 5 seconds, the LEFT & RIGHT headset will be paired. After successful pairing of the earphones, the LEFT earphone flashes white.

BLUETOOTH CONNECTION STEPS

1. Please keep your headset and mobile phone as close as you can, within 1 meter.
2. Turn on "Bluetooth" in setting on your phone or other devices, and then find and select GOGTWSWEENY.
3. Click on GOGTWSWEENY and Bluetooth Headset gets connected with your phone or devices automatically. (Some may require pass code which is "0000" (4 zeros)).
4. After a successful pairing of the headphones, LED diodes light off.

RESET

In case of failure pairing or unnormal working, you need to RESET the headphones as following:

Place the headphones in the charging case and close the lid. After 3 minutes, open the lid again. Press the restart button on the bottom of the case for 7 seconds. A successful restart is signaled by the white LED of the charging case flashing 5 times.

TAP CONTROL INSTRUCTIONS

FUNCTION	ACTION
POWER ON	Take out L/R earphones from charging case
POWER OFF	Place the headphones in the charging case
ACTIVATOR ON	Press 3 times on the L earphone to enter Siri or Google Assistance
ANSWER/END CALL	Double press the L or R earphone
REJECT CALL	Long press L or R earphone
PLAY & PAUSE MUSIC	Double press L or R earphone
PREVIOUS TRACK	Long press L earphone
NEXT TRACK	Long press R earphone
LOW-LATENCY MODE (game mode)	Press 3 times R earphone.

CHARGING

CHARGING OF HEADSET

Place the headphones in the charging case. The headset LEDs glow white when charging. They will turn off when fully charged.

CHARGING OF CHARGING BASE

Connect the USB cable to the charging case. Connect the other end of the USB cable to a computer or charger. The LED of the case glows orange during charging. When fully charged, it lights up permanently white.

WARNING:

- You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V Charging Current: 400mA for charging case)
- A fully charged headset will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between -10°C and +40°C) which may affect the headset's operations although it is fully.
- Please wear this Headset properly for best tone quality. Do not disassemble hardware. Please use soft and dry cottons for cleaning.
- Make sure the headset is fully charged before first use.
- This Headset is not waterproof. Do not use it while swimming or diving.
- If do not use this Headset for long time, please charge once a week to extend battery life.
- Keep your Headset and device as close as you can to avoid interference of signal path.

WARRANTY

The warranty does not apply to a decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

We reserve the right to change technical specifications.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information

about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type TWSWEENY is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fülhallgató biztonságos és megfelelő használata érdekében kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót, és őrizze meg. A fülhallgató használatakor vegye figyelembe az alábbi irányelveket:

FIGYELMEZTETÉS

- A fülhallgató használatakor gondosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében.
Biztonsága érdekében hagyja abba a fülhallgató használatát potenciálisan veszélyes helyzetekben.
- Ne használja a fülhallgatót vezetés közben hívások kezdeményezésére vagy fogadására, vagy zenehallgatásra, mert elvonja a figyelmét a vezetéstől.
- A nem megfelelő használatból eredő halálos veszélyek elkerülése érdekében helyezze el a terméket és tartozékait olyan helyre, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a fülhallgatóba, mert ez károsíthatja a hangminőséget vagy a készüléket.
- Kerülje a hangerő olyan magas szintjét, amely teljes mértékben kizárja a külvilágból beszűrődő zajokat. Ha fülzúgást érez, vagy a hangerő túl magas, csökkentse azt egészsége megóvása érdekében.
- Hagyja abba a fülhallgató használatát, ha nyilvánvaló kényelmetlenséget, irritációt vagy egyéb mellékhatásokat tapasztal.
- A fülhallgató nem szabad -10°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten tárolni vagy használni, mert az lerövidítheti a fülhallgató vagy az akkumulátor élettartamát.

MŰSZAKI ADATOK

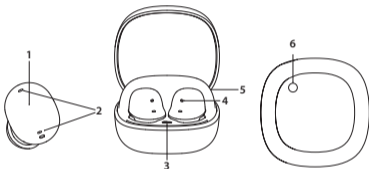
- Bluetooth Verzió: V 5.3
- Bluetooth Profil: A2DP, AVCTP, AVDTP, AVRCP, HFP, SPP
- Audio kodekek: AAC, SBC
- Frekvencia tartomány: 2402 MHz - 2480 MHz
- Működési sugár: 15 m
- Frekvenciaválasz: 20 Hz - 20 KHz
- Névleges teljesítmény: 4 mW
- Érzékenység: 102 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancia: $16 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: -6dBm~+4dbm
- Ellenállás: IPX4
- Akkumulátor: Li-Polymer 300 mAh Töltőtok + 40 mAh x 2 fülhallgató
- Működési idő: akár 8 óra + 24 óra a töltőtok használatával
- Nettó súly: 3,7 g / fülhallgató, 30 g a töltőtokkal együtt

CSOMAGOLÁS TARTALMA

Fülhallgató fül dugó, USB töltőkábel, Töltőtök, Csere gumidugók

KÉSZÜLÉK KIALAKÍTÁSA

1. Érintse meg a vezérlőterületet
2. Mikrofon
3. Töltőtök akkumulátorjelző
4. LED
5. USB-C töltő bemenet
6. Reset gomb



BEKAPCSOLÁS & PÁROSÍTÁS

Nyissa ki a töltőtöket, és vegye ki a headsetet. Körülbelül 5 másodperc elteltével a BAL és JOBB kézibeszélő párosításra kerül. A fülhallgató sikeres párosítása után a BAL fülhallgató fehéren villog.

BLUETOOTH CSATLAKOZÁS LÉPÉSEI

1. Kérjük, tartsa fülhallgatóját és mobiltelefonját a lehető legközelebb egymáshoz, 1 méteren belül.
2. Kapcsolja be a „Bluetooth” beállítást a telefonján vagy más eszközén, majd keresse meg és válassza ki a GOGTWSWEENY lehetőséget.
3. Kattintson a GOGTWSWEENY elemre, és a Bluetooth fülhallgató automatikusan csatlakozik telefonjához vagy eszközeihez. (Amennyiben eszköze jelszót kér, úgy adja meg a “0000” kódot (4 nulla)).
4. A fülhallgató sikeres párosítása után a LED-ek kialszanak.

VISSZAÁLLÍTÁS

A párosítás meghiúsulása vagy rendellenes működés esetén a fülhallgatót az alábbiak szerint kell visszaállítani:

Helyezze a fejhallgatót a töltőtokba, és zárja le a fedelet. 3 perc múlva nyissa ki ismét a fedelet. Nyomja meg a ház alján található újraindítás gombot 7 másodpercig. A sikeres újraindítást a töltőtok fehér LED 5-ször felvillanása jelzi.

ÉRINTÉSVEZÉRLÉS TASÍTÁSAI

FUNKCIÓ	AKCIÓ
BEKAPCSOLÁS	Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból.
KIKAPCSOLÁS	Tegye be a fülhallgatót a töltőtokba.
HANG ASSZISZTENS AKTIVÁLÁSA	Nyomja meg 3x röviden az L fülhallgatót.
HÍVÁS FOGADÁS/BEFEJEZÉS	Nyomja meg 2x az L vagy, a P fülhallgatót.
HÍVÁS VISSZAUTASÍTÁSA	Nyomja meg hosszan az L, vagy a P fülhallgatót.
LEJÁTSZÁS/SZÜNET	Nyomja meg 2x az L vagy, a P fülhallgatót.
ELŐZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan az L fülhallgatót.
KÖVETKEZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan az P fülhallgatót.
ALACSONY KÉSÉSŰ ÜZEMMÓD (játék mód)	Nyomja meg 3x röviden P fülhallgatót.

TÖLTÉS

FÜLHALLGATÓ TÖLTÉSE

Helyezze a fejhallgatót a töltőtokba. A headset LED-ei fehéren világítanak töltés közben. Teljesen feltöltve kikapcsolnak.

TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőtokhoz. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét a számítógéphez vagy a töltőhöz. A tok LED-je narancssárgán világít töltés közben. Teljesen feltöltött állapotban folyamatosan fehéren világít.

FIGYELMEZTETÉS:

- Olyan töltőt válasszon, mely megbízható gyártótól származik. (Töltő feszültség: 5V Töltőáram: 400mA a töltődoboz esetén)
- A teljesen feltöltött fülhallgatók veszítenek a töltőtési szintjükből akkor is, ha nincsenek használatba véve. Javasolt a fülhallgatók töltése legalább három havonta.
- Ne hagyja a fülhallgatókat túl hideg, vagy túl meleg körülmények között (a legoptimálisabb -10° és $+40^{\circ}\text{C}$), mert az hatással lehet a fülhallgatók működésére.
- Kérjük, megfelelően használja a készüléket a legjobb hang érdekében! Ne szedje szét a készüléket! Tisztításhoz használjon puha és száraz ruhát!
- Első használat előtt töltsse fel a készüléket teljesen!
- Ez a fülhallgató nem vízálló. Ne használja úszás vagy búvárokodás közben.
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, töltsse azt fel hetente egyszer az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához!
- Tartsa a headsetet és a saját eszközét minél közelebb egymáshoz a legjobb jel érdekében!

GARANCIA

A garanciát nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a TWSWEENY típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



www.GoGEN.cz